



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 29.11.2019
COM(2019) 622 final

Σύσταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση, αφενός, του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία και, αφετέρου, του τροποποιητικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus), ώστε να επεκταθεί η δυνατότητα προσχώρησης και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

Η συμφωνία Interbus σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία ⁽¹⁾ (εφεξής «η συμφωνία Interbus») άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας Interbus ⁽²⁾.

Η συμφωνία Interbus καλύπτει σήμερα τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία.

Στις 5 Δεκεμβρίου 2014 ⁽³⁾, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας Interbus στις τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία. Δυνάμει της ίδιας εξουσιοδότησης από το Συμβούλιο, η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε πρωτόκολλο για την επέκταση της δυνατότητας προσχώρησης στη συμφωνία Interbus και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου.

Με βάση πρόταση της Επιτροπής, στις 16 Ιουλίου 2018 ⁽⁴⁾ το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις σχετικά με την υπογραφή αμφότερων των πρωτοκόλλων.

Αφενός, το άρθρο 20 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (εφεξής «το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές») και, αφετέρου, το άρθρο 2 του τροποποιητικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus), ώστε να επεκταθεί η δυνατότητα προσχώρησης και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου (εφεξής «το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου») προβλέπουν αντίστοιχα ότι: «Το παρόν πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς υπογραφή στις Βρυξέλλες από τις 16/7/2018 έως τις 16/4/2019 στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία ενεργεί ως θεματοφύλακας του παρόντος πρωτοκόλλου.»

Πριν από την παρέλευση της προθεσμίας υπογραφής, δηλαδή την 16η Απριλίου 2019, μόνο ένα συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας Interbus είχε υπογράψει το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές και τέσσερα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus είχαν υπογράψει το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου.

¹ EE L 321 της 26.11.2002, σ. 13.

² Πέραν της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι ακόλουθες χώρες είναι επίσης συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus: Δημοκρατία της Αλβανίας, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Δημοκρατία της Μολδαβίας, Μαυροβούνιο, Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, Δημοκρατία της Τουρκίας και Ουκρανία (εφεξής «συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus»).

³ SGS14/15073 της 5ης Δεκεμβρίου 2014.

⁴ Απόφαση (ΕΕ) 2018/1195 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2018, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (ΕΕ L 214 της 23.8.2018, σ. 3).

Απόφαση (ΕΕ) 2018/1211 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2018, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus), ώστε να επεκταθεί η δυνατότητα προσχώρησης και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου (ΕΕ L 222 της 3.9.2018, σ. 1).

Το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές προβλέπει ως προς την έναρξη ισχύος του ότι οι αντίστοιχες διατάξεις της συμφωνίας Interbus, και ιδίως τα άρθρα 27 και 28, εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών. Σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις, η συμφωνία εγκρίνεται ή κυρώνεται από τα υπογράφοντα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες και αρχίζει να ισχύει για τα συμβαλλόμενα μέρη που το έχουν εγκρίνει ή κυρώσει, όταν το έχουν εγκρίνει ή κυρώσει τέσσερα συμβαλλόμενα μέρη το ένα από τα οποία είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση. Η αναφορά σε υπογράφοντα συμβαλλόμενα μέρη συνεπάγεται ότι, προκειμένου να μπορέσει να τεθεί σε ισχύ το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές, τουλάχιστον τέσσερα συμβαλλόμενα μέρη χρειάζεται να το έχουν υπογράψει και, κατά συνέπεια, να το έχουν εγκρίνει ή κυρώσει. Όπως αναφέρεται ανωτέρω, πριν από την παρέλευση της προθεσμίας εντός της οποίας το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές ήταν ανοικτό προς υπογραφή, μόνο η Ένωση το είχε υπογράψει.

Το δε πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου προβλέπει ότι υπογράφεται, εγκρίνεται ή κυρώνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες. Ωστόσο, δεν προβλέπει την προσχώρηση συμβαλλόμενων μερών που δεν το έχουν υπογράψει και δεν το έχουν εγκρίνει ή κυρώσει. Όπως αναφέρεται ανωτέρω, πριν από την παρέλευση της προθεσμίας εντός της οποίας το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου ήταν ανοικτό προς υπογραφή, δεν το είχαν υπογράψει όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus.

Με βάση τα ανωτέρω, εάν δεν παραταθούν ή δεν καταργηθούν οι προθεσμίες υπογραφής των πρωτοκόλλων, κανένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος δεν μπορεί να τα υπογράψει και, κατά συνέπεια, να τα εγκρίνει ή να τα κυρώσει, ώστε να καταστεί επίσης συμβαλλόμενο μέρος των πρωτοκόλλων. Αυτό θα έχει σοβαρές συνέπειες: το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές δεν θα μπορεί να τεθεί σε ισχύ, επειδή απαιτούνται τέσσερις κυρώσεις, ενώ το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου, υπογεγραμμένο και εγκεκριμένο ή κυρωμένο από τέσσερα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus, θα μπορεί να τεθεί σε ισχύ αλλά θα καλύπτει τέσσερα εκ των οκτώ υφιστάμενων συμβαλλόμενων μερών, γεγονός που θα καθιστούσε τη διακυβέρνηση του συνόλου της συμφωνίας Interbus αδικαιολόγητα πολύπλοκη και στην πράξη θα δυσχέραινε τη δυνατότητα του Βασιλείου του Μαρόκου να συνάπτει συμβατικές σχέσεις με όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus.

Επιπλέον, εάν το Βασίλειο του Μαρόκου προσχωρήσει στη συμφωνία Interbus προτού κυρώσουν το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου όλα τα υφιστάμενα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus, θα δημιουργηθεί επί της ουσίας μια νέα μικρότερη συμφωνία Interbus εντός της κύριας συμφωνίας (μία με το Βασίλειο του Μαρόκου και τα συμβαλλόμενα μέρη για τα οποία έχει αρχίσει να ισχύει το πρωτόκολλο και μια άλλη με τα υφιστάμενα οκτώ συμβαλλόμενα μέρη πλην του Βασιλείου του Μαρόκου). Μια τέτοια ρύθμιση δεν προβλέπεται στη συμφωνία Interbus και θα καθιστούσε τη διακυβέρνηση της συμφωνίας Interbus ουσιαστικά αδύνατη. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο να τροποποιηθεί το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου για το Βασίλειο του Μαρόκου, ώστε το εν λόγω πρωτόκολλο να αρχίσει να ισχύει μόνον αφού το εγκρίνουν ή το κυρώσουν όλα τα συμβαλλόμενα μέρη.

Επειδή εντωμεταξύ ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη έχει αλλάξει την επίσημη ονομασία του, ήτοι η Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, ίσως είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν και τα δύο πρωτόκολλα ώστε να αναφέρονται στο εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος με τη νέα του ονομασία.

Η τροποποίηση των πρωτοκόλλων δεν θα πρέπει να θίξει την εγκυρότητα των υπογραφών που έχουν ήδη τεθεί.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Η Επιτροπή δεν διενήργησε εκτίμηση επιπτώσεων, ούτε χρησιμοποίησε εξωτερική εμπειρογνωμοσύνη σε ό,τι αφορά τις τροποποιήσεις που προτείνονται στην παρούσα σύσταση, διότι δεν αφορούν την ουσία των δύο πρωτοκόλλων.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση είναι η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως το άρθρο 218 παράγραφοι 3 και 4 της ΣΛΕΕ.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας) και αναλογικότητα**

Δεν τίθεται θέμα επικουρικότητας ή αναλογικότητας, επειδή το ζήτημα εμπίπτει στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η προτεινόμενη σύσταση συνάδει με την κοινή πολιτική μεταφορών και τις λοιπές εξωτερικές πολιτικές της Ένωσης.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Καμία.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση, αφενός, του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία και, αφετέρου, του τροποποιητικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus), ώστε να επεκταθεί η δυνατότητα προσχώρησης και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 218 παράγραφοι 3 και 4,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής¹,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύναψη της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία («η συμφωνία Interbus») εγκρίθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, με απόφαση του Συμβουλίου της 3ης Οκτωβρίου 2002². Η συμφωνία Interbus άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.
- (2) Στις 16 Ιουλίου 2018, το Συμβούλιο εξέδωσε, αφενός, την απόφαση (ΕΕ) 2018/1195³ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (εφεξής «το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές») και, αφετέρου, την απόφαση (ΕΕ) 2018/1211⁴ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus), ώστε να επεκταθεί η δυνατότητα προσχώρησης και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου (εφεξής «το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου»).
- (3) Στις 24 Σεπτεμβρίου 2018 η Ένωση υπέγραψε το πρωτόκολλο για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές και στις 11 Απριλίου 2019 το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου.
- (4) Πέραν της Ένωσης, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο και η Τουρκία έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου. Μόνο η Ένωση έχει

¹ [ΝΑ ΠΡΟΣΤΕΘΕΙ ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ]

² Απόφαση του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, περί συνάψεως της συμφωνίας Interbus που αφορά τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (ΕΕ L 321 της 26.11.2002, σ. 11).

³ ΕΕ L 214 της 23.8.2018, σ. 3.

⁴ ΕΕ L 222 της 3.9.2018, σ. 1.

υπογράψει το πρωτόκολλο όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία.

- (5) Η προθεσμία εντός της οποίας τα δύο πρωτόκολλα ήταν ανοικτά προς υπογραφή έληξε στις 16 Απριλίου 2019. Προκειμένου να μπορέσουν να υπογράψουν και να συνάψουν τα δύο πρωτόκολλα όσα υφιστάμενα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus δεν το έχουν ήδη πράξει, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθούν τα πρωτόκολλα, ώστε να μην προβλέπουν συγκεκριμένη προθεσμία εντός της οποίας είναι ανοικτά προς υπογραφή.
- (6) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί το πρωτόκολλο για το Βασίλειο του Μαρόκου, ώστε να αρχίσει να ισχύει αφού το υπογράψουν και το κυρώσουν όλα τα υφιστάμενα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus.
- (7) Ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus έχει αλλάξει την επίσημη ονομασία του, ήτοι η Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, και αυτό κρίνεται σκόπιμο να συνυπολογιστεί στα κείμενα των πρωτοκόλλων.
- (8) Οι υπογραφές των πρωτοκόλλων που τέθηκαν πριν από τις 16 Απριλίου 2019 θα πρέπει να παραμείνουν έγκυρες.
- (9) Η Επιτροπή θα πρέπει, συνεπώς, να εξουσιοδοτηθεί να διαπραγματευθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές και του πρωτοκόλλου για το Βασίλειο του Μαρόκου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξουσιοδοτείται δια του παρόντος να διαπραγματευτεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τροποποιήσεις, αφενός, του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία και, αφετέρου, του πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus), ώστε να επεκταθεί η δυνατότητα προσχώρησης και να συμπεριληφθεί το Βασίλειο του Μαρόκου, κατά τρόπο ώστε να μην προβλέπεται περιορισμός της προθεσμίας εντός της οποίας τα πρωτόκολλα είναι ανοικτά προς υπογραφή, να συνυπολογιστεί η αλλαγή της ονομασίας ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας Interbus και να προβλεφθεί νέα ρύθμιση για την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου για το Βασίλειο του Μαρόκου.

Άρθρο 2

Οι διαπραγματευτικές οδηγίες παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Οι διαπραγματεύσεις διεξάγονται σε διαβούλευση με την [η ονομασία της ειδικής επιτροπής εισάγεται από το Συμβούλιο].

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*